



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

1970 год  
29 НОЯБРЯ, ВОСКРЕСЕНЬЕ  
№ 279 (13824)  
Цена 2 коп.

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР  
საბჭოთა პარტიის ცენტრალური კომიტეტის, საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოსა და საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს ორგანო

Газета выходит с июня 1922 года

## СЕГОДНЯ СОВЕТСКОЙ АРМЕНИИ — 50 ЛЕТ В СЕМЬЕ ЕДИНОЙ

А. Е. КОЧИНЯН, первый секретарь ЦК Компартии Армении

29 ноября 1920 года над древней Арменией взвилось алое знамя Советов. Восставший народ под руководством партии коммунистов с помощью 11-й Красной Армии сверг ненавистное иго эксплуататоров и провозгласил в Армении Советскую власть.

С тех пор минуло полвека. Возрожденный армянский народ в единой семье советских народов прошел за этот исторически короткий срок славный путь борьбы и побед, добился грандиозных успехов во всех областях экономической и духовной жизни.

Включились в титаническую борьбу российский пролетариата против царизма и капитализма. Наш народ по праву гордится тем, что из его рядов вышла целая плеяда выдающихся революционеров, борцов за народное дело. Верными соратниками и учениками В. И. Ленина были Степан Шаумян, Суриен Спандарян, Богдан Кнунянц, Исаак Лалалян, Симон Тер-Петросян (Камо), Александр Мисакян и многие другие, имена которых вписаны в героическую историю Коммунистической партии Советского Союза.

Советская власть получила в наследство от дореволюционной Армении. Отсталая, славораз и та я экономика в годы первой мировой войны и господства дворян пришла в полный упадок. В разоренной стране царил голод, нищета, эпидемии.

Перед молодой республикой встали сложные задачи налаживания политической, экономической, общественной и культурной жизни. Был создан новый государственный аппарат, образованы местные органы рабоче-крестьянской власти — Советы.

Коммунистическая партия Армении подняла трудящиеся массы на борьбу с разрухой и голодом, направила их усилия на решение неотложных задач хозяйственного строительства. В преодолении внутренних и внешних трудностей решающее значение имела экономическая, военно-политическая и дипломатическая помощь Советской России.

Великое нападение фашистской Германии на нашу страну временно превратило мирный труд советских людей. По зову Коммунистической партии встало более 500 тысяч сынов и дочерей армянского народа. В жестокой борьбе с фашизмом армянский народ на фронтах и в тылу воюючи продемонстрировал свою верность Коммунистической партии, социалистической Родине, дружбе с великим русским и другими братскими народами нашей страны.

Коммунистическая партия Армении — один из боевых стрелков КПСС. На протяжении славных 50 лет она была руководящей силой народа, вела его по ленинскому пути.

Компартия Армении мобилизовала и направила усилия трудящихся на успешное выполнение программы последовательного развития народного хозяйства. Рабочие, крестьяне и интеллигенция Армении вписали блестящие страницы в летопись всеобщей борьбы за полную и окончательную победу социализма в нашей стране.

В обороне Москвы, Ленинграда, Бреста, Одессы, Севастополя, Киева, Сталинграда, Кавказа, в освобождении Варшавы, Праги, Бухареста, Софии, Белграда, Будапешта, Вены и других городов Европы, в мощном партизанском движении советского народа прославились тысячи воинов-армян. Многие из них отдали свою жизнь в жестокой борьбе с фашистскими ордями.

За ранние подвиги в битвах с гитлеровскими захватчиками 103 воина армянской национальности удостоились звания Героя Советского Союза, 23 бойца стали полными кавалерами ордена Славы, сотни тысяч сынов и дочерей нашего народа были награждены орденами и медалями СССР. Армянский народ дал Родине многих видных военачальников. Среди них — Маршал Советского Союза И. Ваграмян, адмирал флота И. Исаков, маршал авиации С. Худяков (Ханферянц), маршал бронетанковых войск А. Бабаджанян. Более 60 генералов-армян командовали в годы войны соединениями, были членами военных советов, руководителями политических органов и оборонных предприятий.

## ЦВЕТИ И СЛАВЬСЯ, БРАТСКАЯ АРМЕНИЯ!



Плакат худ. Н. Кузьмина.

Хута БЕРУЛАВА  
Мысли вслух на берегу Севана  
Немало на свете народов и стран,  
Но, возей судьбы и природы,  
От дней сотворенья  
С соседней Картии  
Соседию Картии  
Мы вызов бросали жестокой судьбе,  
Во имя свободы и чести  
Мы были едины  
Сегодня и  
в радости  
вместе!

ВЕЛИКАЯ СИЛА  
В народе говорят: «Дружба — великая сила. Мочущесть этой силы хорошо знакомо нам, советским людям. Чувство дружбы — неизменная основа взаимоотношений народов-братьев Советской страны. Вот почему полвековой юбилей Советской Армении — большой праздник и всег нас — жителей Грузии. Мы от души поздравляем дорогих армянских братьев со славным юбилеем. Пусть год от года приумножаются ваши достижения в народном хозяйстве, науке, искусстве!»  
А. ПИРАЛИШВИЛИ, член КПСС с 1917 года.

## ГЕРОИЧЕСКОЕ ПРОШЛОЕ, СВЕТЛОЕ НАСТОЯЩЕЕ

Армянской Советской Социалистической Республике и Коммунистической партии Армении — 50 лет. С Великим Октябрем, с именем Ленина неразрывно связана победа Советской власти на армянской земле. С именем Ленина, по его заветам живут, трудятся, добиваются новых успехов армянский народ. И потому к плечу со всеми братскими народами нашей Родины под руководством Коммунистической партии трудящиеся республики идут по ленинскому пути, к новым достижениям в коммунистическом строительстве.

В годы установления Советской власти многие коммунисты-армяне отдали свою жизнь за рабочее дело. Народ свято хранит память о героях революционных битв. На одном из красивейших бульваров Еревана борцам за Советскую власть в Армении воздвигнут памятник. У подножия обелиска горит Вечный огонь.

К памятник революционным борцам почетные гости республики возложили венки. О достижениях Армянской ССР, о развитии ее промышленности, сельского хозяйства, культуры за полвека, о сегодняшнем и завтрашнем дне республики рассказывает Выставка достижений народного хозяйства Армении.

Словой экспозицией, размещенной в четырех оригинальных оформленных павильонах, поздравляет 28 ноября гости Армении. Руководители Компартии и правительства республики, ведущие специалисты министерств и ведомств рассказали о достижениях различных отраслей промышленности, развития сельского хозяйства Армянской ССР, успехах в области науки, культуры, народного образования.

Тов. Л. И. Брежнев подробно расспрашивал специалистов об устройстве и работе универсальной электронно-вычислительной машины «Нар-3». Эта первая в СССР машина, выполненная на интегральных гибридных микросхемах, предназначена для решения широкого круга инженерных, научно-технических, планово-экономических и учетно-статистических задач.

О достижениях научной и технической мысли армянских ученых и инженеров, о новых видах продукции предприятий республики рассказывают экспонаты и в павильоне «Промышленность». Его экспозиция размещена в здании-куполе из стекла и металла. Гости осматривали также на открытой площадке новые образцы автомобилей, строительных конструкций, лесоподъемных машин.

В книге почетных посетителей выставки товарищи Л. И. Брежнев, П. Е. Шелест, В. В. Гришин, Д. А. Кунаев, П. М. Машеров, В. П. Мжаванадзе, Ш. Р. Рашидов и другие почетные гости оставили запись: «Успехи, которых добился армянский народ под руководством Коммунистической партии за полвека Советской власти, — действительно замечательны. Экспонаты Выставки достижений народного хозяйства Армянской ССР ярко отражают бурный подъем промышленности и сельского хозяйства, расцвет науки и культуры — национальной по форме, социалистической по содержанию. Желаем рабочим, труженникам сельского хозяйства, интеллигенции республики новые достижения в развитии народного хозяйства и культуры Советской Социалистической Армении, в коммунистическом строительстве в нашей стране!»

Н. В. Подгорный возвратился из ЧССР  
В Москву из Праги 27 ноября возвратился член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный, выезжавший в ЧССР в связи с 75-летием

## «ЛУНОХОД-1» ПОДДЕРЖИВАЕТ СВЯЗЬ С ЗЕМЛЕЙ

Сообщение ТАСС  
Как уже сообщалось, в районе пребывания советского автоматического аппарата «Луноход-1» 24 ноября 1970 года начался период лунной ночи, который будет продолжаться до 8 декабря. В это время самоходный аппарат находится в стационарном ориентированном положении.

## 150-летие со дня рождения Ф. Энгельса

В Москве в Колонном зале Дома союзов 27 ноября состоялся торжественное собрание, посвященное 150-летию со дня рождения Фридриха Энгельса. В президиуме были товарищи А. П. Кирилленко, М. А. Сузов, П. Н. Демичев, И. В. Капитонов, Б. Н. Пономарев, М. С. Соломенцев, председатель Центральной ревизионной комиссии КПСС Г. Ф. Сизов, ветераны революционного движения Ф. Н. Петров и Л. А. Фотиева, члены ЦК КПСС и кандидаты в члены ЦК КПСС, виднейшие советские ученые, передовики предприятий, представители партийных и советских организаций, Вооруженных Сил СССР.

## ЗАПУСК ГЕОФИЗИЧЕСКОЙ РАКЕТЫ «ВЕРТИКАЛЬ-1»

Сообщение ТАСС  
В соответствии с программой сотрудничества социалистических стран в области исследования и использования космического пространства в мирных целях 28 ноября 1970 г. в 8 часов 30 минут по московскому времени с территории европейской части СССР в средних широтах произведен запуск геофизической ракеты «Вертикаль-1» на высоту 487 километров.

## Спутник «Молния-1» в полете

Сообщение ТАСС  
27 ноября 1970 года в Советском Союзе осуществлен запуск очередного спутника связи «Молния-1». Спутник связи «Молния-1» предназначен для обеспечения эксплуатации систем дальней телефонно-телеграфной радиосвязи, а также передачи программ Центрального телевидения СССР на пункты связи «Обьит», расположенные в районах Крайнего Севера, Сибири, Дальнего Востока и Средней Азии.

## Специалисты ГДР, ПНР, СССР и ЧССР приняли участие в полете нормально

Научные организации стран-участниц совместного эксперимента приступили к обработке полученной научной информации.

## В СЕМЬЕ ЕДИНОЙ

ОКОНЧАНИЕ

каждодневная работа Коммунистической партии и Советского правительства. В республике построено 680 промышленных предприятий, многие из которых производят продукцию на уровне лучших советских и мировых стандартов. В настоящее время Советская Армения экспортирует более чем в 70 стран мира свыше 150 наименований промышленной продукции.

Наряду с созданием и развитием промышленности формировался и вырос рабочий класс Армении. Появился многочисленный отряд инженерно-технических работников, которые играют решающую роль во всей социально-экономической жизни, в развитии производительных сил республики.

На заводах, фабриках, рудниках и стройках работает около 800 тысяч рабочих и служащих. Доля промышленности в совокупном общественном про-

дукте всего народного хозяйства республики достигла 73 процентов.

В последние два десятилетия в Армении возникли новые промышленные центры — Каджаран, Чаренцаван, Раздан, Абовян и другие. Выросли новые города и рабочие поселки.

Значительные преобразования произошли в сельском хозяйстве. Руководствуясь заветами В. И. Ленина о значении сельского хозяйства, в Армении возникли новые отрасли земледелия, животноводства, трудящиеся Армении построили множество оросительных каналов, создали в горах Апаранское и Мантакосское водохранилища, десятки водонасосных станций. Площадь орошаемых земель в республике увеличилась в четыре раза и достигла 255 тысяч гектаров. Введены в оборот десятки тысяч гектаров заболоченных и солончаковых земель, обводнено более 200 тысяч гектаров пастбищ.

Упрочение материально-технической базы сельского хозяйства способствовало коренному повышению культуры земледелия, увеличению посевных площадей, росту поголовья скота. Особенно быстро развиваются виноградарство и плодоводство. Объем сельскохозяйственной продукции в 1970 году по сравнению с 1913 годом возрос почти в пять раз.

Сейчас в сельскохозяйственном производстве работают тысячи высококвалифицированных агрономов, зоотехников, ветврачей, инженеров и техников. Подготовкой кадров занимается специализированные институты и средние технические учебные заведения.

Советская Армения сегодня представляет собой огромную строительную площадку. Неизданный размах получило жилищное строительство. За последнее десятилетие построено более 11 миллионов 600 тысяч квадратных метров жилой площади.

За минувшие полвека в Армении подлинного расцвета достигли наука, культура, просвещение.

Ученые республики вносят свой огромный вклад в развитие отечественной и мировой науки. Армянская Академия наук, возглавляемая известным советским астрофизиком, академиком, Героем Социалистического Труда В. А. Амбарцумяном, является одним из признанных научных центров нашей страны. Здесь бурно развиваются важнейшие отрасли современной науки.

Выросла бесконечно преданная делу Коммунистической партии и народа интеллигенция, которая отдает весь свой талант, всю свою энергию построению коммунизма.

За успехи, достигнутые в хозяйственном и культурном строительстве, Армянская ССР дважды награждена орденом Ленина. Высокого звания Героя Социалистического Труда удостоены 179 человек. Более 130

тысяч трудящихся награждены орденами и медалями Советского Союза.

Советская Армения стала огромной притягательной силой для проживающих за рубежом трудящихся армян. На родину своих предков из зарубежных стран возвратилось свыше 200 тысяч армян. Новые граждане активно включаются в жизнь республики, многие из них стали знатными людьми в области промышленного и сельскохозяйственного производства, науки и культуры.

Полувековой путь своего возрождения армянский народ прошел в тесном сотрудничестве с братскими народами СССР. Отмечая славное пятидесятилетие своей республики, армянский народ выражает свою безграничную признательность великому русскому народу и всем народам нашей Родины, которые оказали братскую помощь и поддержку в становлении и развитии Советской Армении. Дальнейшее усиление экономического сотрудничества между советскими народами, взаимобогащение их духовной культуры являются закономерностью нашего поступательного движения вперед, к коммунизму. В наши

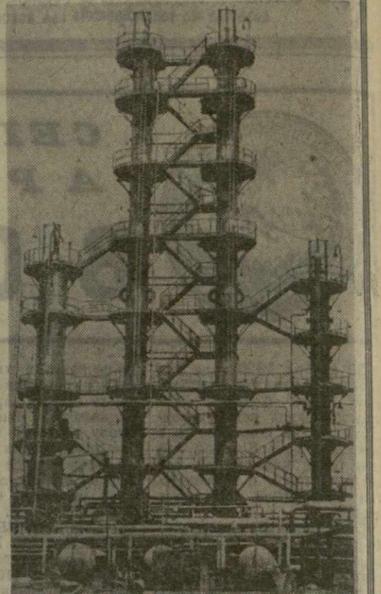
дни дружба народов не является лишь моральной категорией, она превращается в материальную силу, способствующую экономическому расцвету всех советских народов.

Дружба наших народов является священным заповедом, которое мы берегли и будем беречь как зеницу ока. Наш народ и впредь будет отдавать весь свой талант, все свои силы дальнейшему укреплению экономического могущества нашей Родины, великому делу коммунизма.

Готовясь к юбилейным торжествам в республике, трудящиеся Советской Армении стремятся ознаменовать XXIV съезд КПСС новыми, еще более высокими успехами. Коллективы многих промышленных предприятий, строки, колхозов и совхозов, взяв повышенные обязательства в честь 50-летия республики и XXIV съезда КПСС, успешно выполняют их.

Трудящиеся Советской Армении в единой семье советских народов работают, не жалея сил и энергии, во имя дальнейшего процветания и могущества нашей социалистической Отчизны, во имя торжества коммунизма в нашей стране.

## СВЕТЛЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ



Химическая промышленность — одна из ведущих отраслей индустрии Советской Армении. Ее отличают высокие темпы развития и все возрастающий удельный вес в общем объеме производства республики.

Химические предприятия Армении выпускают более 150 видов продукции. В числе их — карбид кальция, ацетилен и его производные, ацетиленовый шлак, синтетический каучук, пластмассы, минеральные, азотистые удобрения, асфальтобетон, лакокрасочные материалы, искусственные рубины и сапфиры, резиновые изделия, полимерные пленки и линолеум.

Производство химических продуктов в основном развивается на базе природных ресурсов республики. Ереванский химический комбинат имени С. М. Кирова — единственное в стране предприятие, которое выпускает каучук — натуральный и синтетический, а также другие ценные химические продукты.

На снимке: Ереванский химический комбинат имени Кирова. Цех по производству жидкой углекислоты и сухого льда.

Фото Н. Назаретяна.

## НЕЗАБЫВАЕМОЕ

Советской Армении и Компартии республики — 50 лет... В эти юбилейные дни стоит мысленно перенестись на полвека назад.

Когда вспоминаешь дашнакскую Армению, перед взором, как кошмарное видение, проходят мрачные картины голода, нищеты и разорения. Сотни тысяч беженцев бродили по опустошенным селам в тщетных поисках куска хлеба.

Великие горе породило великую народную силу. Народ, измученный и истерзанный, не потерял веры в свое спасение. С надеждой смотрел он на Советскую Россию, радуясь ее победам, связывая с нею свое освобождение.

Большевики Армении, полные мужества и энергии, укрепляли веру трудящихся в скорую победу, готовили их к вооруженному восстанию. В своей борьбе за свободу и независимость они постоянно ощущали помощь и поддержку трудящегося и азербайджанского народов, всех народов Закавказья, тесно сплоченных под знаменем пролетарского интернационализма, настойчиво добивавшихся победы Советской власти.

Идея вооруженного восстания назрела в Армении, когда Красная Армия разгромила последние остатки контрреволюционных сил на Северном Кавказе, а в Азербайджане уже победила Советская власть. Под влиянием этих событий рабочие, крестьяне и солдаты с небывалым воодушевлением вышли на первомайский праздник, демонстрируя свою солидарность с Советской Россией и Советским Азербайджаном. Они несли лозунги: «Долой кровавый режим дашнаков!», «Да здравствует Советская Россия!», «Да здравствует победа Советской власти в Армении!».

Успех первомайской демонстрации 1920 года послужил сигналом к вооруженному восстанию. Оно началось

10 мая в Александрополе, затем перекинулось в Карс, Сарыкамыш, Н. Вазяет, Казах — Шамшадиз, Загевур и другие районы.

Дашнакам при помощи империалистов удалось временно одержать победу. Но они не смогли сломить революционный дух народа. Многие участники восстания пали смертью героев. Многие были приговорены к смертной казни. Но никто не дрогнул. Даже умирая, они клеймили позором дашнаков, призывали трудящихся к борьбе за победу Советской власти.

Е. Гарибджанян перед смертью сказал: «Земля Армении окрасится нашей кровью и станет красной. Не забудьте мои слова: Армения будет Советской. Да здравствует Советская Армения!» Е. Севян бросил в лицо дашнакам: «Дело, за которое мы умираем, скоро возместится!» «Я не боюсь смерти», — воскликнул С. Мусасяни, — «убейте меня, но вы не можете предотвратить неизбежное, Армения станет свободной, и наше дело не умрет».

Герои с поразительной точностью предсказали будущее. Дашнаки недолго торжествовали победу. Буквально через несколько месяцев — 29 ноября 1920 года — трудящиеся Армении с помощью XI Красной Армии окончательно свергли ненавистное дашнаковское иго и установили Советскую власть.

В декларации Ревкома Армении говорилось: «Волею и желанием вставших трудящихся масс Армении Коммунистическая партия Армении с сегодняшнего дня объявляет Армению Социалистической Советской Республикой. Отныне Красное знамя Советской Армении призвано охранять ее трудовой народ от векового ига угнетателей».

«Пройдут годы, десятилетия. Но события 1920 года никогда не выйдут из памяти трудящихся нашей республики. Никогда не будут забыты имена бесстрашных героев, отдавших свою жизнь за великое дело Ленина, — имена Е. Гарибджаняна, С. Алавердяна, С. Мусасяни, О. Сарухяна, Е. Севяна, Г. Гунасяна и многих других. Народ воздвигает им памятники, воспекает их в песнях. Но самым лучшим памятником героям является наша вступившая республика с ее многочисленными стройками, гигантами промышленности, высокоорганизованным сельским хозяйством, передовой наукой и культурой».

Л. КАЗАРЯН, член КПСЗ с 1917 г.

## СОЮЗ СЕРДЕЦ

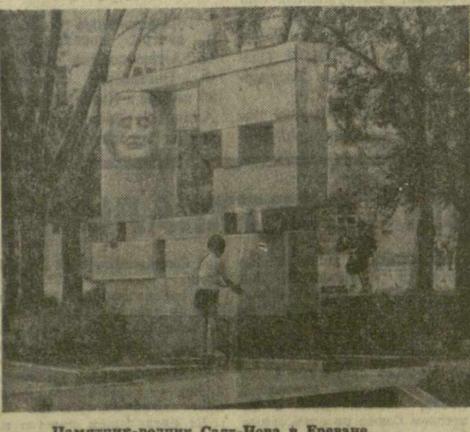
В эти дни семья народов СССР отмечает большой праздник братской республики — 50-летие Советской Армении и Компартии Армении. В торжествах по этому поводу в Ереване участвуют представители всех республик.

А мне вспоминаются знаменательные дни 800-летия со дня рождения Шота Руставели и высказывание нашего поэта из Армении писателя Гарегина Сеунца. Вот его слова: «Мы живем так близко друг от друга, что слышим, как бьются сердца наших грузинских братьев. Нельзя сказать точнее, лучше».

Близость армянского и грузинского народов не только территориальная, она рождена сложностью исторических судеб, общностью культур, интересов.

Дружба, завещанная нам от дедов и прадедов, расцвела во годы Советской власти. Она дала богатый урожай, помогает нам добиваться все больших успехов в развитии народного хозяйства и культуры».

А. КОВАИДЗЕ, председатель колхоза села Земо-Кеди Цитлицарокойского района.



Памятник-родник Салт-Нова в Ереване.



## ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ

Раздан, небольшой двадцатипятилетний город, расположенный левее автомагистрали Ереван — Севан, привлекает сотни тысяч людей. Здесь, в живописном ущелье, возводится одна из крупнейших новостроек Армении — Разданская ГРЭС мощностью в 1.200 тысяч киловатт. На стройке трудится большая армия монтажников, водителей, крановщиков — людей многих профессий. Эту стройку смело можно назвать всесоюзной, интернациональной.

Плечом к плечу работают здесь вместе с армянами русские, украинцы, грузины, казахи, узбеки. Здесь много интернациональных бригад. На монтаже гидротурбин, например, трудится бригада верхолазов Н. Чукина, на монтаже парового котла — многонациональная бригада Ж. Исханберова, А. Бирча.

Или взять нашу бригаду турбинистов: в ней более тридцати человек. Мы устанавливаем паровую турбину и генератор первого бло-

ка, производим монтаж конденсаторов и сборку гидротурбины. В нашей бригаде трудятся украинец Михаил Очер, узбек Исламидин Геламидинов, азербайджанец Али Алиев, грузин Гурам Гаприадзашвили, армянин Геворк Алабян, немец Эдуард Рейхле, русский Анатолий Воронин, а наш старший бригадир С. Балабанов — белорус. Живем мы единой трудовой семьей, заняты единым делом, общие у нас трудовые усилия, мечты и помыслы.

На строительстве ГРЭС трудятся и представители братских социалистических стран. По договоренности в рамках СЭВ они поставляют нам оборудование и наблюдают за их монтажом. Из Венгрии получена небольшая гидротурбина, работающая на перепаде конденсатора и производящая энергию для внутренних потребностей ГРЭС. Из Польши прибыли насосы. Между советскими и зарубежными специалистами установились

теплые, дружеские отношения.

Те, кто строит Разданскую ГРЭС, не забудут этих дней, полных напряженного труда, не забудут тепло и сердечность встреч, всегда будут вспоминать наш солнечный край, его гостеприимных хозяев.

Сейчас у нас горячая пора. Дел много, ритм стройки возрос. К 22 декабря, когда исполнится полвека ГОЭЛРО — ленинского плана электрификации России, — мы обязаны подготовить первую очередь к пуску. И слово свое сдержим.

А. ШАРОВ, руководителем бригады турбинистов Разданской ГРЭС.

На снимке: интернациональная бригада верхолазов-монтажников (слева направо): К. Чукин (бригадир), И. Курносоев, И. Абгафаров, Г. Назян и В. Курносоев. Фото М. Шахбазяна.

## СЛАВНЫЕ ТРАДИЦИИ

Мне вспоминается народный театр в старом районе Тбилиси — Исани, со сцены которого уже много лет назад несли в народ идеи дружбы грузинские и армянские любители сцены.

И сейчас мастера театрального искусства двух братских республик продолжают крепить и расширять эти издавна установившиеся традиции дружбы.

На сцене театра имени Ш. Руставели мы смотрели оперу талантливой Троицы Пересено, выступавшей на армянском языке с грузинской труппой. В Тбилиском театре армянской драмы не раз выступал народный артист СССР Васо Говдзиашвили. С этим коллективом довелось работать и мне.

В эти дни нашего общего праздника — 50-летнего юбилея Советской Армении — хочется от всего сердца пожелать деятелям культуры братского народа новых больших успехов.

Д. АНТАДЗЕ, председатель Театрального общества Грузии, народный артист Грузинской ССР.

## ВОДА И КАМНИ АРМЕНИИ

Можно по-разному увидеть впервые город или край, можно найти и воспринять в нем то, что созвучно твоим вкусам, настроениям, интересам. Можно по порой отличия выявлять столь очевидные, своеобразные черты так отчетливо и примечательно, что пройти мимо просто невозможно. И тогда рождаются схожие определения, четкие, крылатые эпитеты, вроде — «розовый город», «гор-д поющих камней». Это

о Ереване. А то, что он еще и город фонтанов, бассейнов и даже озер, не заметят, возможно, лишь ленинградцы, привычные к обильным водоемам, как неотъемлемой части городской архитектуры.

Вода и камни Армении! Как много связано с ними на протяжении минувших тысячелетий в судьбе бесчисленных поколений, смеявшихся друг друга на здешней земле, и, чтобы узнать об этом, не обязательно перешагнуть порог каменного храма истории Матенадарана и испустить из его бесценных рукописных сокровищ. Лучше спросить у самих камней, что помнят преж-

нюю Армению, ее тоску по плодородной земле и животворной воде, ее полные печали песни и легенды.

Путник, попавший на склоны Арагаца, увидит и сегодня каменные изваяния «выпаша». Они издревле стояли у истоков рек рядом с крепостями, поставлены, чтобы охранять воду, служить предупредителем для скота, устращивать в воде быка жизнь, утоление жажды человека и земли, на которой он сел. Она была вечной мечтой земледельца.

Вода и камни! Природа связала их антагонистичной связью: заставляла отталкивать друг друга. Как их примирить, совместить, как напиться водой края, где две

трети — сплошь камень, заставить эту землю родить? Ответ дала история. Полвека назад судьба армянского народа потекла по новому, широкому руслу. С того времени территория республики стала одним из прочеркиваемых каналов — Эчмиадзинский, Октябрьянский, Ширакский... На реках выросли электростанции.

«Орошение больше всего нужно и больше всего пересоздает край, возродит его, похоронит прошлое, укрепит переход к социализму», — предугадывал Ленин развитие экономики Закавказья. Край армянский стал преображаться на глазах одного поколения. Каждый новый канал, новая ГЭС означали расцвет новых полей, садов, виноградников. Орошаемая площадь в республике составляет несколько сот тысяч гектаров, а в грядущем пятилетии увеличится еще на 60 тысяч гектаров.

Люди заставили воду не только поить поля и сады, они сказали ей — трудись и

на промышленность, давая энергию заводским станкам.

Севан — краса и гордость Армении — тоже был включен в грандиозную всенародную стройку. Безмятежная озерная вода ринулась с высоты, шумя и пенясь, стала вращать турбины. Работает Севан на совесть, но убывает его ресурсы, падают силы. Нельзя допустить, чтобы уникальное озеро иссякло. Во весь рост выросла в Армении проблема сохранения Севана. Был найден источник притока воды — река Арпа, сооружены две крупные водонасосные станции. Идет строительство канала Арпа-Севан, который позволит сохранить уровень озера. Народ-творец не может не думать о грядущих поколениях, о том, что оставит им в наследство, какие ценности культуры, цивилизации, природы.

Мыслю о потонках рождена и славная традиция армянского народа — создавать памятники-родники. Вода и камень в них соединились,

Б. КАРАПЕТАН

## Мой Айастан

В пыли твоих седых дорог века владычицы, Айастан. Оставив в памяти печаль и горечь ран, мой Айастан. Промчалась полчища воев, гремел сражений ураган, Но был ты непоколебим, не знавший страха, Айастан.

И рок пришел, не позависть о той торжественной поре, Когда свободы гордый клич к тебе дозвез в Октябре, И Ленин руку протянул тебе на взымнувшей заре, Седой от бед и от скорбей возрожденный Айастан.

На виах, брошенных тогда, хлеба высокие взопли. Покрылись травами луга и даже камни зацвели. Как сон, рождался города, воспрянул дух родной земли, Моя священная любовь и песни сердца Айастан.

В густую свежую листву весна сады свои радит. Со звездами электротранз Севан в градусе глядит. Великой партии маяк к вершинам новым нас ведет. Им освещен расцвет искусств — возлюбовавший Айастан.

Века прошли, но лучший век настал теперь, и край цветет. Союз народов братских — твой источник юности, оплот, И мощный монумент вождю, как знак любви воздвиг народ На векомв твоим будни, мой благодарный Айастан.

Перевела К. Арсеньева.

## ДОРОГА В ГОРАХ

Она начинается у северной окраины Еревана и прорезает каменитые плоскогорья, поднимается почти на 800 метров в голубой жемчужине Армении — высокогорном озеру Севан, затем возвращается на Севанский перешеек, расположенный на высоте 2422 метра над уровнем моря. Асфальтированная лента дороги серпантинно спускается в живописное Дилижанское ущелье и следует вдоль бурной реки Агстег до города Кахаха. Здесь она разветвляется и идет дальше — в сторону Тбилиси и Баку.

Шоссе Ереван — Ка-

зах — основная транспортная магистраль, по которой движется огромный поток грузов и людей. Крайнейшим пунктом ее является Ереван со столицей Грузии — Тбилиси. В летний период тысячи машин следуют по ней на курорты Черноморского побережья и Северного Кавказа.

В связи с быстрым развитием экономики Советской Армении и ростом населения существующей дороге трудно справиться с непре-

рывно нарастающим движением грузов и пассажиров. Поэтому работники Армгоспрокта и Ереванского филиала института Союздорпроект продолжали на ватмане и калке новую трассу автомобильной магистрали Ереван-Севан. Протяженность ее по сравнению со старой дорогой сокращается на восемь километров; она минует некоторые населенные пункты и будет иметь небольшие продольные уклоны и вертикаль и ыг кривые

большого радиуса, что позволит автомашинам развивать скорость до 120 километров в час.

На трассе новой автомобильной магистрали широким фронтом ведутся дорожно-строительные работы. Здесь впервые в Армении применяются высокопроизводительные бетоноукладочные машины. Первый 20-километровый участок дороги от Севана до селения Кахчи строители вводят в эксплуатацию в дни празднования 50-летия Совет-

ской Армении, а полностью решено завершить ее в 1972 году.

Интерес к ней проект дорожного транспортного перехода под Севанским перевалом составил Армгепл.

Новая автодорога и тоннель позволят ускорить перевозку пассажиров и грузов, значительно сократить транспортные расходы, будут способствовать дальнейшему развитию народного хозяйства Армении, расширению экономических связей с братскими республиками — Грузией и Азербайджаном.

А. ШКУЛЕВ.

# БРАТСКАЯ АРМЕНИЯ!

16 МАЯ 1984  
ПРАЗДНИК  
и для нас

«Горько приветствуя советские республики Кавказа, я позволю себе выразить надежду, что их тесный союз создаст образ национального мира, невиданного при буржуазном строе...» Эти строки В. И. Ленин написал в апреле 1921 года в известном письме «Товарищам-коммунистам Азербайджана, Грузии, Армении, Дагестана и Горской республики». И сегодня, по прошествии почти полувека, с полной уверенностью можно сказать, что пророческое предсказание великого вождя осуществилось. С помощью всех народов нашей многонациональной Родины трудящиеся Кавказа подняли великое знамя социализма, дружбы и братства.

## ПОБЕЖДАЕТ ДРУЖБА

— ТАКОВ ДЕВИЗ СОРЕВНОВАНИЯ ТРУДЯЩИХСЯ ГОРОДОВ СУХУМИ, БАТУМИ, СУМГАИТА, РУСТАВИ, КИРОВАКАНА

ляется изучению и распространению передового опыта. Широко развернуто социальное соревнование на промышленных предприятиях, стройках, в научных лабораториях за переходящие Красные знамена городов-побратимов. Они передаются лучшим коллективам, добившимся отличных показателей во всех областях производства.

С годами все теснее и плодотворнее становится связь между отдельными промышленными предприятиями соревнующихся городов. Уже 14 лет соревнуются швейные фабрики Кировакана и Батуми. Каждый год обмениваются делегациями, в составе которых — передовики производства. Дружественные контакты устанавливаются между Кироваканским химическим, Руставским металлургическим и Сумгаитским химическим комбинатами. Постоянно обмениваются передовым опытом кироваканские и сухумские приборостроители, кироваканские и батумские машиностроители.

В наших городах встречается и коллективы художественной самодеятельности. Недавно в Сухуми с успехом выступили учащиеся и педагоги Кироваканского музыкального училища, а мы принимали у себя ансамбль народных инструментов сумгаитских химиков. Тесные творческие связи установились между Кироваканским отделением Союза писателей Армении и писательскими организациями братских городов.

чественности наших городов. Было принято совместное решение, в котором отмечались достигнутые успехи, определялись новые задачи.

После этой встречи делегации братских городов прошли немалое время, а мы уже получаем радостные вести из Батуми, Сухуми, Сумгаита и Рустави об успешном выполнении вятых обязательств. Кироваканцы, в свою очередь, докладывают о том, что в честь съезда родной Коммунистической партии и полувекового юбилея своей республики досрочно выполнили пятилетний план.

В заключение мне хочется привести слова, прозвучавшие на слете представителей соревнующихся городов трех братских республик Закавказья: «В нашем соревновании нет победителей и побежденных. Побеждают дружба и братство!» Эти слова стали девизом для трудящихся наших городов, дружба которых будет все больше расти и крепнуть.

Л. ДАНИЕЛЯН,  
секретарь Кироваканского горкома КП Армении.



Фото Н. Джалальяна. (АрмТАТ).

Крепкие узы братства и дружбы связывают Армению и Грузию. Об этом свидетельствует история взаимоотношений наших народов и сестринская действительность. Грузинские электровозстроители соревнуются с коллективом ереванского завода «Армэлектровоз». Мы всячески помогаем друг другу в решении производственных задач. Наша дружба — часть великого социалистического братства советских народов. От души поздравляем наших друзей с юбилеем Советской Армении.

В. ПАПНАШВИЛИ,  
руководитель бригады коммунистического труда сборочного цеха Тбилисского электровозостроительного завода им. В. И. Ленина, Герой Социалистического Труда.

## ВОСПЕВАЯ ОТЧИЗНУ

Армения — одна из самых древних стран мира. Древняя и многострадальная земля... Вся ее многовековая история — это история войн и нашествий. И если народ наш сумел выстоять, то одна из причин этого кроется в его фанатичной любви и преданности родному языку, письменности, литературе. Язык, письменность были самым могучим оружием в борьбе народа за самосохранение. Не случайно основной темой в нашей литературе с самого начала была тема родины и народа, его духовной истории, страдания и борьбы за светлое будущее. Красной нитью проходит эта тема через всю нашу литературу — от созданных еще в языческие времена легенд «Ара Прекрасный» и «Аршак и Шапух» до современной поэзии и прозы, той самой нитью, что вплелась впоследствии в Красное знамя республики.

Однако вначале это была тема скорби о родине — рассказ о нашествиях и угнетении, плач на развалинах, — которая не исключала гордости «малым по численности, но великим делами своими» народом, веры в его будущее. В этом смысле очень характерно стихотворение Ованеса Туманяна «В армянских горах».

Нелегко был путь,  
Подночный наш путь,  
Но выжили мы

Средь горя и тьмы:  
Веками нас,  
Чтоб в высь взлетать,  
В армянских горах,  
В тяжелых горах!

Если Туманян не мог еще в полный голос водить хвалу своей родине, потому что «красивы были ее горы и долины, но слывла еще захлабленной в море крови», если Ваан Терьян опасался, что он — последний поэт гибнущей «страны Наири», то начинающая с Египсе Чаренц — родина в его стихах переживает уже с темой возрождения нашего народа, обретающего новое качество, новый смысл.

Пятдесят лет нашей истории в советский период — лишь краткий миг в сравнении с прошедшими веками. Казалось бы, что могли прибавить они к богатейшей сокровищнице, именуемой армянской поэзией? Но революция и возрождение народа не могли не породить и породили своих певцов, которые создали новое слово, придали новый блеск нашей древней литературе.

Это слово сказал и стоящий на грани нашей старой и новой поэзии Ваан Терьян, участвовавший в заложении основ возрожденной Армении; буреподобный Египсе Чаренц — родина в его стихах переживает уже со всем миром, с другими планетами, идет «по пути недосгаемой славы»; Наири Зарьян, создавший не

только возвышенную драматическую поэму «Ара Прекрасный», но и пламенный «Голос родины»; это слово сказали и лиричный Гега Сагьян, мягкий и ироничный Гурген Маарян, достойный наследник Исаакяна Ованес Шираз, поэт раздумья — Науур Серап, писательница широкого диапазона Сильва Капутиян, тонко чувствующая природу Амо Сагян, исполненный духа исторических легенд Ваган Давтян и целое поколение молодых поэтов. Воспеваемая ими Армения, оставаясь той же в своей

глубинной сути, имеет неузнаваемо новый облик сегодняшнего дня. В этом посвященном Армении новом слове не больше горечи, степеней и слез, той лермонтовской двойственной «страстной любви», к которой была характерна для наших старых поэтов. В сегодняшней Армении живут воспеты Туманяном поэты, которые «не осквернили уста свои проклятием». И этими чистыми устами они возносят хвалу своей новой и могучей Советской Родине.

Георг ЭМИН.



## Танцует „Сасун“

Юноши и девушки в красочных национальных костюмах исполняют армянский народный танец. Это коллектив художественной самодеятельности «Сасун» Ашнакского дома культуры Талинского района в дни юбилейных праздников выступает перед своими выносливыми, в колхозах и совхозах района.

«Сасун» — один из популярных сельских коллективов художественной самодеятельности республики, обладатель многих почетных дипломов, награды. Сельским танцорам аплодировали в Москве, Кишиневе и других городах.

чтобы запечатлеть знаменательное событие, прославленное имя героя. Во многих селах Армении можно увидеть такие памятники, известные именем того или иного героя Великой Отечественной войны, которого особенно почитают земляки. В самом Ереване, на берегу Раздана, стоит целая шеренга высоких каменных плит с журчащей прозрачной струей — имени Зои Космодемьянской, Нельсона Степаняна, Унана Аветисяна...

Народ, извечно ценявший воду, находит и строит новые источники воды в память о тех, кто отдал жизнь за народ. Сколько в этой традиции смысла, сколько поэзии в душе такого народа, трудолюбия в его руках! И той стойкости, неисчерпаемой жизненной силы, которая стала фундаментом его победы в славном 1920 году, источником возрождения и расцвета Армении, ее столпы — Ереван!

широко уже известный в России талантливый архитектор Александр Таманян, приехав в Ереван, насчитывавший 30 тысяч жителей, стал проектировать город на двести тысяч, мог ли он думать, что генеральный план придется трижды менять и расширять, что всего через пятнадцать лет на генплане будет вырисовываться уже миллионный город. Но одно он знал твердо — каменист будет красота советского Еревана. С тех пор архитекторы, строители, скульпторы все шире используют многочисленные туфа, гранита, мрамора, базальта. Туфоблочный завод, туфовые панели — привычные понятия для Еревана.

Но и от «плоских камней» взору и легким хочется отдохнуть, а в летний день тайнет прочь от их жаркого дыхания и природе, ее уголкам, разбросанным среди шумных деловых улиц и площадей. К прохладе большого бассейна на площади

Непосвященному многое покажется в Армении достойным удивления. Где еще вы найдете удобрения, нежные шелковые нити или детали подушечников, полученные из камней? Где встретите понятия «литье из камня», «каменная металлургия» или название «Научно-исследовательский институт камня и силикатов»? Другого такого института в стране нет. ереванский — единственный. Его директор Мамикон Оганесян — не только ученый, но и романтик. «Химическая и термическая обработка каменных пород», — говорит он, — новый горизонт в науке и целина в промышленности.

Велики возможности камней, если их познать и заставить служить человеку. Не только богатства своих недр — золото, железо, медь отдает земля Советской Армении. Она открывает все новые бесценные каменные кладовые, поворачивает невиданными ранее гранями дарит сокровища, веками казавшиеся ничемными. Дарит в ответ на любовь к этой земле, на творческий порыв, на дерзание людей, освобожденных полвека назад от пут бесправия и нищеты.

Вода и камни Армении — как тесно сплетены они с судьбой армянского народа.

Т. АМБАРОВА.  
(Спец. корр. «Зари Востока».)  
г. Ереван.

## ЩЕДРОСТЬ ХУДОЖНИКА

Армянский народ издревле называл своих мастеров вапетами: поэтов и художников, каменотесов и ювелиров, ковроткачей и музыкантов. Это почетное звание сохранялось, и сегодня мы любовно называем так лучших.

Человек-легенда, патриарх армянской советской живописи Мартирос Сарьян — признанный вапет своего дела. Его знает и любит каждый, и конечно же, каждый знает его Армению, сотканную из света и солнца, огненных красок, радуги и хрустальной голубизны неба, озер, снежных гор.

Сарьян обогатил в своем творчестве бесценное наследие армянских миниатюристов и новое восприятие родины, ее красок и линий советским художником-патриотом. Восторгом художника, уверенностью творца, величайшей полнокровной радостью свободного человека наполнен его полотно.



«Художник Сарьян предан своим творчеством и своей жизни делу возрождения Армении, ее новому строительству, достижению вековых чаяний нашего исторически народа...» — так писал о Сарьяне в 1924 году дружелюбный замечательный вапет Аветик Исаакян.

Сарьян воспевает Армению не только в пейзажах, но и в своих замечательных портретах и натюрмортах.

З. ОГАНЯН.  
На снимке: картина М. Сарьяна «Арапат из Двина».



СООБЩЕНИЯ ИЗ-ЗА РУБЕЖА

Х съезд ВСРП закончил работу

БУДАПЕШТ, 28 ноября. Спец. корр. ТАСС А. Семенов передает: На съезде ВСРП после краткого перерыва слово передается Первому секретарю ЦК ВСРП Я. Кадару...

Международный симпозиум

ВАРШАВА, 28 ноября. (ТАСС). В Центральной партийной школе при ЦК ПОРП открылся международный симпозиум, посвященный актуальным проблемам идеологии и политики международного рабочего движения...

Протест болгарских писателей

СОФИЯ, 28 ноября. (ТАСС). Болгарские писатели протестуют против решения Нобелевского комитета присудить свою литературную премию за 1970 год А. Солженицыну...

Новое вторжение

ДАКАР, 28 ноября. (ТАСС). Радио Конакри сегодня сообщило о новом акте агрессии против Гвинейской Республики, предпринятом португальскими колонизаторами...



На огромной территории берегов реки Ингури раскинулось строительство уникальной гидроэлектростанции. С каждым годом улучшаются жилищные условия гидростроителей...

ОФИЦИАЛЬНАЯ ТАБЛИЦА ТИРАЖА ВЫИГРЫШЕЙ ПО ОДИННАДЦАТОМУ ВЫПУСКУ ДЕНЕЖНО-ВЕЩЕВОЙ ЛОТЕРЕИ 1970 г., ПРОВОДИМОЙ В ГРУЗИНСКОЙ ССР

Тираж выигрышей состоялся 25 ноября 1970 года в г. Гурджаани. В тираже разыграно 175 вещевых и 154.825 денежных выигрышей на сумму 279.000 рублей. Выигрыши выпали на следующие номера серий и номера лотерейных билетов:

Large table with 11 columns: serial number, ticket number, prize description, and amount. It lists various prizes like 'Холодильник «Днепр»', 'Радиола', 'Автомобиль «Москвич»', etc.

Примечание: на все остальные 499 номеров лотерейных билетов этой серии выпали выигрыши по одному рублю. Если в колонке «Номера билетов» указано 1-500, это означает, что одинаковые выигрыши выпали на все 500 номеров лотерейных билетов данной серии...

Порядок получения выигрышей:

- 1. Владелец лотерейного билета, на который выпала вещевая выигрыша, может по своему желанию получить стоимость вещевой выигрыши наличными деньгами.
2. Вещевые выигрыши выдаются или выкупаются владельцем лотерейных билетов только в магазинах города Тбилиси.
3. Выдача денежных выигрышей производится по предъявлению лотерейных билетов в сбергательной кассе.

Спорт

ШАХМАТЫ. В тринадцатом туре межсоюзного шахматного соревнования на первенство мира Юрия Бразилец выиграл у Рубинетти, Тайманов Ульман нанес поражение Уйтмену, Тайманов, Юльман выиграл у Рубинетти, Тайманов, Юльман выиграл у Рубинетти...

ФУТБОЛ

Три матча провели в Кувейте футболисты сборной Российской Федерации, в состав которой вошли игроки первой и второй групп класса «А». Сборной страны они проиграли 1:3, затем сыграли вничью с командой «Арабия» — 1:1 и выиграли у команды «Оадна» — 1:0.

ВОДНОЕ ПОЛО

Ватерполисты московского «Динамо» выиграла в Барселоне полуфинальный матч розыгрыша Кубка европейских чемпионов у югославской команды «Младост» (Загреб) — 4:3. В другом полуфинале ОСК (Будапешт) победил «Барселону» — 6:4.

Редактор Ш. КАРКАРАШВИЛИ.

СМОТРИТЕ СЕГОДНЯ:

ТЕАТР. Тбилисский государственный орден Ленина академический театр оперы и балета имени З. Палавиашвили. «Доктор Абсолют» (в 11 час. 30 мин.). «Панцы» и «Сельская часть» (в 20 час.). Тбилисский государственный орден Ленина академический театр имени Ш. Руставели. «Лодка в море» (в 19 час.). «Степаны и аду» (в 20 час.). Театр имени А. Грибоедова. «Занок в пустую квартиру» (в 20 час.). «Помещение Дома железнодорожника» (в 20 час.). «Малом зором» (в 20 час.). Театр имени Ш. Руставели. «Степаны и аду» (в 20 час.). Театр имени А. Грибоедова. «Занок в пустую квартиру» (в 20 час.). «Помещение Дома железнодорожника» (в 20 час.). «Малом зором» (в 20 час.).

КИНО

В кинотеатрах: «Октябрь» — «Красная палатка» (1-я и 2-я серии); «Амфилия»; «Скауты» (Красный зал); «Сисай»; «Граф» (после 12:30); «Тбилиси», в Доме культуры имени Плеханова, в Доме культуры имени И. Чавчавадзе, «Спартак»; «Колхиди»; «Батуми»; «Самовладец с гитарой»; «Саларидзе»; «Панцы» (в 19 час.); «Молодые канюшки» (в 19 час.); «Целый спектакль (в 6 школах)»; «Мой брат играет на кларнете» (в 11 час. и в 14 час.).

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

10.40 — Программа передач. 10.45 — Из Москвы. Новости. 11.00 — Из Москвы. «Вудальник». 11.30 — Из Москвы. «Музыкальный юнец». 12.00 — Документальный фильм. 12.25 — Передача, посвященная 50-летию Армянской ССР и Коммунистической партии Армении. По окончании концерт мастеров искусств Арм. ССР. 14.30 — Передача из цикла «Славяне, Родина моя!». Части: «Славяне» (после 12:30); «Целое телевидение Грузии» — «Кинообъекты» (после 17:00); «Киночерт». 17.10 — Передача для воинов Советской Армии. 18.00 — Из цикла «Славяне, Родина моя!» — Осикий район. 19.05 — «Труженики села» — Армянская ССР. 19.30 — «Моя жизнь». Информационная программа. 19.40 — «Хроника великих лет «101 1936-й». 20.00 — Репортаж о торжествах, посвященных 50-летию Армянской ССР и Коммунистической партии Армении. 22.10 — Эстрадно-развлекательная программа. Центральное телевидение — с 10.00 до 00.25.